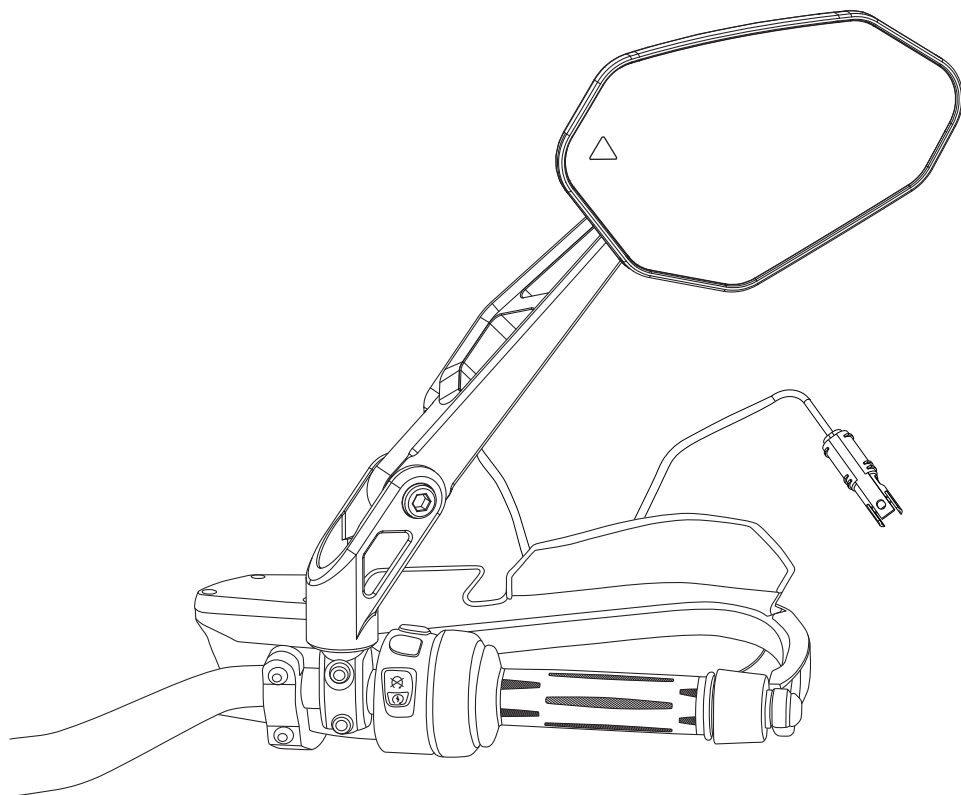


摩托车后视镜 Foldable Rearview Mirror



1. 安装前请详细阅读安装说明及安装视频。
2. 安装过程中，请勿立即紧固螺丝，待调整完毕后，再按照标注的扭力将螺丝依次进行最终紧固。
3. 定期检查各部件的固定螺丝。

1. Please read the installation instructions and installation video in detail before installation.
2. During installation, do not fully tighten the screws immediately. Make all necessary adjustments first, then perform final tightening of the screws in sequence according to the specified torque values.
3. Regularly check the fixing screws of each part.

1. Lea detenidamente el manual de instalación y el video antes de comenzar la instalación.
2. Durante la instalación, no apriete completamente los tornillos inmediatamente. Realice todos los ajustes necesarios primero, luego realice el apriete final de los tornillos en secuencia según los valores de torque especificados.
3. Inspeccione periódicamente los tornillos de fijación de todos los componentes.

1. Lesen Sie vor der Installation sorgfältig die Montageanleitung und das Installationsvideo.
2. Ziehen Sie die Schrauben während der Installation nicht sofort vollständig fest. Nehmen Sie zunächst alle notwendigen Anpassungen vor und ziehen Sie die Schrauben abschließend in der angegebenen Reihenfolge mit den vorgegebenen Drehmomentwerten fest.
3. Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungsschrauben aller Komponenten.

1. Lisez attentivement le manuel d'installation ainsi que la vidéo avant de commencer l'installation.
2. Lors de l'installation, ne serrez pas complètement les vis immédiatement. Effectuez d'abord tous les réglages nécessaires, puis procédez au serrage final des vis dans l'ordre selon les valeurs de couple spécifiées.
3. Vérifiez régulièrement les vis de fixation de tous les composants.

1. Leggere attentamente il manuale di installazione e guardare il video prima di iniziare l'installazione.
2. Durante l'installazione, non serrare completamente le viti immediatamente. Effettuare prima tutte le regolazioni necessarie, quindi eseguire il serraggio finale delle viti in sequenza secondo i valori di coppia specificati.
3. Controllare regolarmente le viti di fissaggio di tutti i componenti.

1. 取り付けを始める前に、取扱説明書とインストール動画を必ず十分にご確認ください。
2. 設置時、すぐにネジを完全に締め付けしないでください。まず必要な調整をすべて完了した後、指定されたトルク値に従い順序通りにネジを最終締めします。
3. すべての部品の固定用ネジを定期的に点検してください。

1. 설치를 시작하기 전에 설치 설명서와 설치 영상을 반드시 꼼꼼히 확인해 주십시오.
2. 설치 중에는 즉시 나사를 완전히 조이지 마십시오. 먼저 필요한 모든 조정을 완료한 후, 지정된 토크 값에 따라 순서대로 나사를 최종 조입니다.
3. 모든 부품의 고정 나사가 단단히 조여져 있는지 정기적으로 점검해 주십시오.

请扫码观看视频



Scan to watch video
Escanea para ver video
Scannen für Video
Scannez pour vidéo
Scansiona per video
動画を見るにはスキャン
동영상을 보려면 스캔하세요

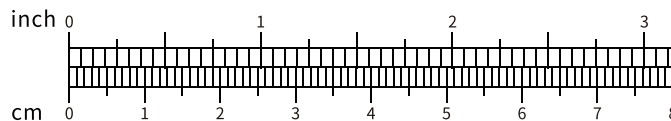


配件清单 / PARTS LIST / Lista de piezas / Teileliste / Liste des pièces / Elenco delle parti / 部品一覧 / 구성품 목록

 1 X1	 20N.m M10*20 X2	 3 M10 X2	 4 8MM X1	 5 X2	 6 120X3.2 X5
---------------------------	--	---	---	---------------------------	---

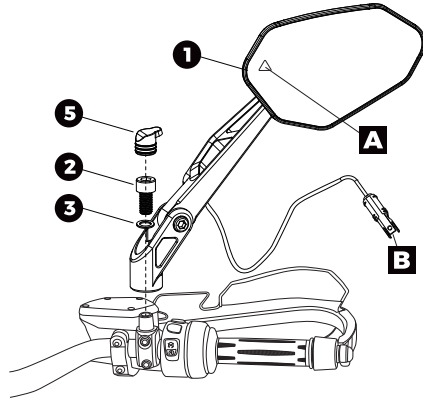
生产厂商：深圳市摩行天下汽摩用品有限公司
地址：深圳市龙岗区龙岗街道新生社区莱茵路天基工业园 F 栋
电话：400 858 8100 / 0755-89386080

SHENZHEN LOBOO MOTOR ACCESSORIES CO., LTD
Building F, Tianji Industry Park, Laiyin Road, Xinsheng Community, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China
Tel : 400 858 8100 / 0755-89386080
www.loboo.com.cn



安装图示 / Installation View / Vista de instalación / Montageansicht /
Vue d' installation / Vista installazione / 取付図 / 설치 다이어그램

1

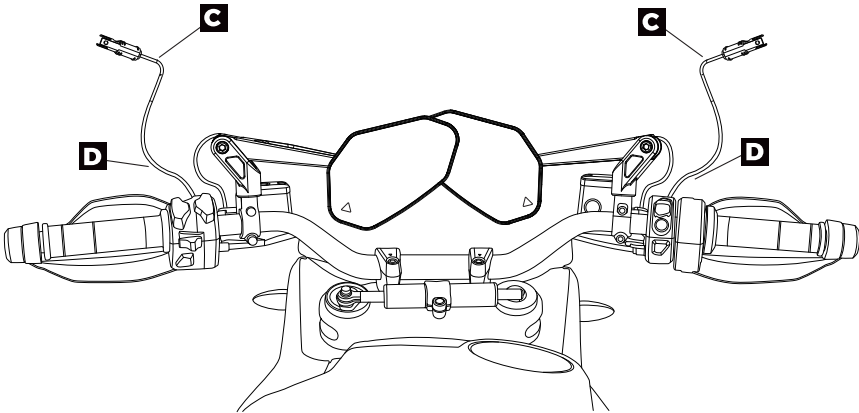


将指示灯连接插头对接至原车指示灯插头/Connect the indicator light plug to the original vehicle's indicator light socket/Conecte el conector al enchufe original de la luz indicadora del vehículo/Stecken Sie den Kontrollleuchten-Stecker in die Originalsteckdose des Fahrzeugs/Branchez le connecteur à la prise témoin d'origine du véhicule/Collegare la spina alla presa spia originale del veicolo/インジケータープラグを原車のインジケータースOCKETに接続/표시등 플러그를 차량의 원래 표시등 소켓에 연결

A 并线辅助指示灯/Lane Assist Indicator Light/Luz Indicadora de Asistencia de Carril/Spurassistent-Kontrollleuchte/Témoin d'Aide au Suivi de Ligne/Spia Indicatore di Mantenimento Corsia/車線維持支援インジケータランプ/차선 유지 보조 표시등

B 指示灯连接插头/Indicator Light Connection Plug/Conector de Luz Indicadora/Kontrollleuchten-Anschlusstecker/Connecteur du Témoin/Spina di Collegamento Spia/インジケータ接続プラグ/표시등 연결 플러그

折叠示意图 / Folding Diagram/Diagrama de plegado/Faltdiagramm/
Diagramme de repliement/Diagramma di ripiegamento/ 折りたたみ図 / 접기 도안



C 指示灯连接插头/Indicator Light Connection Plug/Conector de Luz Indicadora/Kontrollleuchten-Anschlusstecker/Connecteur du Témoin/Spina di Collegamento Spia/インジケータ接続プラグ/표시등 연결 플러그

D 请为线缆预留出充足活动空间/Please leave sufficient space for the cable to move freely/Deje suficiente espacio para el libre movimiento del cable./Bitte ausreichend Bewegungsfreiheit für das Kabel gewähren./Prévoyez un espace suffisant pour le mouvement libre du câble./Lasciare sufficiente spazio per il movimento libero del cavo./케이블의 자유로이 움직일 수 있도록 충분한 공간을 남겨주세요.

注意事项 / Precautions for Use/Precauciones de Uso/Gebrauchshinweise/
Précautions d'Utilisation/Precauzioni per l'Uso/ ご使用上の注意 / 사용 시 주의사항

1. 折叠后视镜时请注意左右后视镜错开角度，避免折叠后左右后视镜相互碰撞。
2. 此款后视镜采用球面镜片，反光镜中的物体比平面镜显示的略小，使用时请注意保持安全车距。
3. 后视镜折叠、调整角度须在车辆静止时操作，以免影响骑行安全。
4. 定期检查螺丝，如有松动，请及时紧固。
5. 固定线缆时请为线缆预留出充足活动空间，如出厂提供的线缆长度不足，请自行购置线缆加长，请勿破坏出厂提供的线缆。

1. When folding the mirrors, ensure that the left and right mirrors are angled differently to avoid collision between the mirrors when folded.
2. This rearview mirror uses a spherical mirror, and the objects in the rearview mirror are slightly smaller than those displayed in a flat mirror. Please pay attention to maintaining a safe vehicle distance when using.
3. Folding and adjusting the mirrors should be done while the vehicle is stationary to avoid affecting riding safety.
4. Regularly check the screws, and if any are loose, please tighten them in time.
5. When securing the cables, ensure sufficient space for the cables to move freely. If the provided cable length is insufficient, please purchase additional cable extensions. Do not damage the factory-provided cables.

1. Al plegar los espejos, asegúrese de que los espejos izquierdo y derecho tengan ángulos diferentes para evitar colisiones al plegarse.
2. Este retrovisor utiliza un espejo esférico, por lo que los objetos aparecen ligeramente más pequeños que en un espejo plano. Mantenga una distancia de seguridad al conducir.
3. El plegado y ajuste de espejos debe realizarse con el vehículo estacionado para garantizar seguridad vial.
4. Revise periódicamente los tornillos; si están flojos, apriételes inmediatamente.
5. Al fijar cables, deje espacio suficiente para su libre movimiento. Si la longitud es insuficiente, compre extensiones. No dañe los cables de fábrica.

1. Beim Klappen der Spiegel müssen linker und rechter Spiegel unterschiedlich ausgerichtet sein, um Kollisionen zu vermeiden.
2. Dieser Rückspiegel verwendet einen sphärischen Spiegel; Objekte erscheinen kleiner als in einem Planspiegel. Halten Sie Sicherheitsabstand.
3. Spiegelklappen/-einstellen nur bei stehendem Fahrzeug, um die Fahrsicherheit nicht zu gefährden.
4. Überprüfen Sie Schrauben regelmäßig und ziehen Sie lockere nach.
5. Sichern Sie Kabel mit ausreichender Bewegungsfreiheit. Bei Kabellängenmangel verwenden Sie Verlängerungen. Beschädigen Sie keine Originalkabel.

1. Lors du repliage, inclinez différemment les rétroviseurs gauche/droit pour éviter leur collision.
2. Ce rétroviseur sphérique affiche les objets plus petits qu'un miroir plat. Maintenez une distance de sécurité.
3. Replier/régler les rétroviseurs uniquement à l'arrêt pour garantir la sécurité routière.
4. Vérifiez régulièrement les vis et serrez-les si nécessaire.
5. Laissez un espace suffisant aux câbles pour leur libre mouvement. Si trop courts, utilisez des prolongateurs. Ne modifiez pas les câbles d'origine.

1. Piegando gli specchi, angolate diversamente sinistra/destra per evitare collisioni.
2. Questo specchietto sferico mostra oggetti più piccoli rispetto a uno piano. Mantenete distanza di sicurezza.
3. Piegate/regolare gli specchi solo a veicolo fermo per garantire sicurezza.
4. Controllate periodicamente le viti e serratele se allentate.
5. Fissare i cavi lasciando spazio per il movimento libero. Se troppo corti, usate prolunghe. Non danneggiate i cavi originali.

1. 미러折りたたみ時は左右ミラーの角度を変え、衝突を防いでください。
2. 球面ミラー採用のため、平面ミラーより物体が小さく表示されます。安全な車間距離を保ってください。
3. ミラーの折りたたみ・調整は停車中に行い、走行安全性を確保してください。
4. ネジを定期的に点検し、緩みがあれば即時締めてください。
5. ケーブル固定時は可動スペースを十分確保してください。長さ不足時は延長ケーブルを購入し、純正ケーブルは損傷しないでください。

1. 미러 접을 때 좌우 미러 각도를 달리하여 접힘 시 충돌을 방지하세요.
2. 구면 미러 사용으로 물체가 평면 미러보다 작게 표시됩니다. 안전 차간 거리를 유지하세요.
3. 미러 접기/조정은 차량 정지 시 수행하여 주행 안전성을 보장하세요.
4. 나사를 정기적으로 점검하고, 풀렸을 경우 즉시 조이세요.
5. 케이블 고정 시 충분한 가동 공간을 확보하세요. 길이 부족 시 연장 케이블을 구매하고, 공장 제공 케이블은 훼손하지 마세요.